

***hama***<sup>®</sup>

M O B I L E P H O N E

**Bluetooth-Headset  
»ISAS«  
Micro-casque Bluetooth**

***hama***<sup>®</sup>

**Hama GmbH & Co KG  
D-86651 Monheim/Germany  
[www.hama.com](http://www.hama.com)**

All listed brands are trademarks of the corresponding companies. Errors and omissions excepted, and subject to technical changes. Our general terms of delivery and payment are applied.

00092490/07.08

**00092490**

## D Bedienungsanleitung

Das Headset »ISAS« ist ein drahtloses Headset für Mobiltelefone, ausgestattet mit der Bluetooth-Technologie. Bei der Bluetooth-Technologie handelt es sich um einen Standard für die drahtlose Datenkommunikation auf kurze Distanz. Headsets und Bluetooth-fähige Mobiltelefone können ohne Kabel bis zu einem Abstand von 10 Metern miteinander Verbindung aufnehmen.

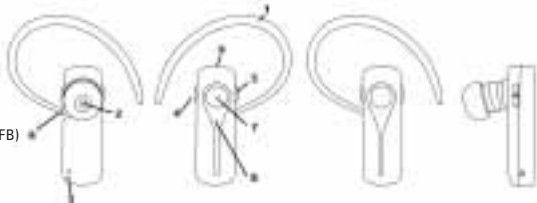
Dieses Produkt ist ein geeignetes Bluetooth-Headset, das die Bedingungen nach den Richtlinien des Bluetooth 2.0 Protokolls erfüllt. Es werden zwei Profile unterstützt: Geräte mit Headset-Profil sowie mit Hands-Free Profil. Somit ist die Funktion mit allen geeigneten Bluetooth-Geräten, die Headset-Profil und/oder Hands-Free-Profil unterstützen gegeben.

### Lieferumfang

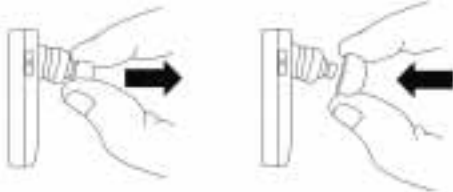
- Bluetooth-Headset
- 230V-Netzteil
- Ohrbügel

### Beschreibung

1. Ohrbügel
2. Lautsprecher
3. Mikrofon
4. Lautstärke +
5. Lautstärke -
6. Ohrbügel-Gelenk
7. Multifunktionsaste (MFB)
8. LED Statusanzeige
9. Ladebuchse



### Tragen des Headsets



### Laden des Headsets

Bevor Sie das Headset zum ersten Mal benutzen, laden Sie es mit dem mitgelieferten Netzteil für mindestens 2,5 Stunden auf. In der Folge beträgt die normale Ladezeit 3 Stunden.

- Stecken Sie das Ladegerät an die Steckdose sowie in die dafür vorgesehene Buchse am Headset.
- Während des Ladevorgangs leuchtet die integrierte LED „Rot“. Ist der Akku des Headsets voll geladen erlischt diese.
- Bitte beachten Sie, dass sich der Beginn des Ladevorgangs etwas verzögert wenn das Headset längere Zeit nicht in Betrieb gewesen ist!
- Wenn der Akku des Headsets schwach wird, wird dies durch die rot blinkende LED signalisiert. Zusätzlich wird dies über ein akustisches Signal signalisiert. In diesem Fall muss das Headset wie oben beschrieben wieder geladen werden.

### Headset einschalten/auschalten

- Durch Drücken und Halten der Taste „MFB“ für 5 Sekunden lässt sich das Headset einschalten. Die blaue LED am Headset blinkt 3 mal kurz hintereinander, anschließend regelmäßig alle 4 Sekunden. Das Einschalten wird zudem akustisch im Headset signalisiert.
- Zum Ausschalten drücken Sie die Taste „MFB“ für 5 Sekunden. Die blaue LED am Headset blinkt 3 mal kurz hintereinander und erlischt anschließend. Zusätzlich signalisiert ein langer Ton akustisch dass das Headset abschaltet.

### Anpassung des Headsets an Ihr Mobiltelefon (Pairing)

Damit das Headset mit Ihrem Telefon kommunizieren kann, ist es erforderlich die beiden Komponenten miteinander „bekannt“ zu machen. Dieser Prozess wird als „Pairing“ bzw. „Kopplung“ bezeichnet und stellt die Grundlage der Benutzung des Bluetooth-Headsets dar. Das Pairing muss nur einmal, vor der ersten Inbetriebnahme des Headsets, durchgeführt werden! Stellen Sie sicher, dass das Headset voll geladen ist und das Netzteil nicht am Headset angesteckt ist. Bereiten Sie Ihr Telefon für die Pairing-Prozedur vor. Folgen Sie gemäß der Bedienungsanleitung Ihres Mobiltelefons den Anweisungen wie Sie Ihr Telefon in den Bluetooth-Modus schalten und die Kopplungsprozedur einzuleiten und durchzuführen ist.

- Stellen Sie sicher dass das Headset ausgeschaltet ist.
- Drücken Sie am Headset die Taste „MFB“ für 7 Sekunden bis die LED abwechselnd blau/rot zu blinken beginnt. Bitte beachten: Das Headset hält den Pairing-Modus für 2 Minuten aufrecht, danach muss dieser wieder wie oben beschrieben neu eingeleitet werden!
- Leiten Sie das Pairing mit Ihrem Mobiltelefon gemäß der Anleitung Ihres Telefons ein. Folgen Sie den Anweisungen im Display Ihres Telefons.
- Ihr Telefon sucht nun in der Bluetooth-Umgebung nach entsprechenden Geräten.
- Hat Ihr Telefon das Headset gefunden, wird dies im Display angezeigt „ISAS“.
- Folgen Sie weiterhin den Anweisungen im Telefon bzw. in der Bedienungsanleitung des Telefons.
- Wenn Sie nach dem Passkey oder PIN gefragt werden, bestätigen Sie diesen mit der Eingabe „0000“.
- Das Pairing ist abgeschlossen wenn die LED 3 mal kurz hintereinander blau blinkt! Durch die nun regelmäßig blau blinkende LED wird Betriebsbereitschaft signalisiert. Das Headset ist nun einsatzbereit und kann verwendet werden.

Wird die Pairing-Prozedur nicht innerhalb von 2 Minuten nach einleiten des Vorgangs beendet, signalisiert das Headset eine akustische Fehlermeldung durch einen tiefen Ton. Das Pairing muss dann entsprechend neu eingeleitet werden!

### Benutzung/Gesprächsmanagement

Bitte beachten Sie, dass nicht alle Gesprächsmanagement-Funktionen von allen Mobiltelefonen unterstützt werden! Dies ist abhängig vom telefonseitig unterstützten Freisprech-Profil „Headset“ und/oder „Handsfree“. Beachten Sie hierzu die Bedienungsanleitung Ihres Mobiltelefons.

### Anrufe beantworten

Eingehende Anrufe können Sie über das Headset entgegennehmen. Ein eingehender Anruf wird akustisch im Headset signalisiert. Drücken Sie die Taste „MFB“ – der Anruf wird entgegengenommen.

### Anrufe beenden

Anrufe können durch drücken der Taste „MFB“ beendet werden.

### Anrufe tätigen

Stellen Sie sicher dass Ihr Headset mit dem Telefon „verbunden“ ist. Anrufe tätigen Sie in der gewohnten Art und Weise, jedoch wird das Headset als Gesprächsmedium benutzt.

#### **Anrufe tätigen per Sprachwahl (Voice-Dialing)**

Um Anrufe per Sprachwahl tätigen zu können, müssen die entsprechenden Sprachprofile im Telefon hinterlegt/abgespeichert sein. Weiterhin muss Ihr Telefon diese Funktion im Bluetooth-Betrieb unterstützen (nur Handsfree-Profil). Beachten Sie hierzu die Bedienungsanleitung Ihres Mobiltelefons. Die Sprachwahl über das Headset funktioniert in der gleichen Art und Weise als würde der Anruf über das Telefon geführt werden. Lediglich wird die Sprachwahl nicht am Telefon sondern über das Headset aktiviert!

- Drücken Sie die Taste „MFB“.
- Ein kurzer Ton signalisiert, dass die Sprachwahl aktiviert wurde.
- Sprechen Sie nun den entsprechenden Namen bzw. das hinterlegte Sprachprofil des gewünschten Gesprächspartners.
- Der Anruf wird aufgebaut.

#### **Wahlwiederholung der zuletzt gewählten Nummer (wird nicht von allen Telefonen unterstützt)**

Um die Wahl der zuletzt gewählten Rufnummer zu wiederholen, drücken Sie die Taste „Lautstärke –“ für 2 Sekunden - die zuletzt gewählte Nummer wird aktiviert und der Anruf wird aufgebaut.

#### **Anrufe abweisen (nur Handsfree-Profil)**

Eingehende Anrufe können durch drücken der Taste „MFB“ für 3 Sekunden abgewiesen werden.

#### **Gespräche transferieren (nur Handsfree-Profil)**

Durch drücken und halten der «MFB» für 2 Sekunden lassen sich Gespräche während der Konversation vom Headset zum Mobiltelefon transferieren.

#### **Mikrofon-Stummschaltung**

Wird während eines Gesprächs die Taste „Lautstärke –“ für 3 Sekunden gedrückt, kann die Mikrofon-Stummschaltung aktiviert bzw. deaktiviert werden. Somit ist die Möglichkeit von diskreten Gesprächen bzw. Rückfragen möglich ohne dass dies Ihr Gesprächspartner mitbekommt.

#### **Bitte beachten:**

In Verbindung mit einigen Mobiltelefonen wird die „Verbindung“ zwischen Telefon und Headset nach einiger Zeit automatisch getrennt bzw. muss die „Verbindung“ nach dem Einschalten beider Geräte (Headset und Mobiltelefon) manuell hergestellt werden. In diesen Fällen ist bei eingehenden Anrufen keine Anrufsignalisierung im Headset zu hören.

Um die „Verbindung“ bei eingehenden Anrufen herzustellen, drücken Sie die Taste „MFB“.

#### **Lautstärkeregelung**

Durch drücken der Lautstärke-Tasten lässt sich die Lautstärke des Ohrhörers individuell einstellen. Zudem kann die Lautstärke auch im Telefon reguliert werden.

#### **Problembeseitigung**

Für den Fall dass sich das Headset nicht mit dem Mobiltelefon verbinden, koppeln (pairing) oder betreiben lässt, empfehlen wir Ihnen folgendes zu überprüfen:

- Stellen Sie sicher dass das Headset voll aufgeladen ist. Schalten Sie das Headset aus und wieder ein.
- Stellen Sie sicher dass „Bluetooth“ in Ihrem Telefon aktiviert ist.
- Stellen Sie sicher dass das Headset mit Ihrem Telefon gekoppelt (gepairt) ist.
- Beachten Sie, dass die max. Reichweite der Bluetooth-Verbindung zwischen Telefon und Headset ca. 10 Meter beträgt. Dies ist jedoch von der jeweiligen Umgebung (Wände, elektronische Geräte etc.) abhängig.

#### **Vorsichtsmaßnahmen und Pflege des Bluetooth-Headsets**

- Schalten Sie das Headset ab bevor Sie es z. B. in der Tasche aufbewahren um unbeabsichtigtes Annehmen von Gesprächen zu vermeiden.
- Bewahren Sie das Headset vor Flüssigkeit, Feuchtigkeit und Schmutz.
- Verwenden Sie keine aggressiven Reiniger um das Headset zu säubern.
- Setzen Sie das Headset nicht zu hohen bzw. zu niedrigen Temperaturen aus.
- Wenn Sie das Headset längere Zeit nicht benutzen, lagern Sie es an einem trockenen Ort und bewahren Sie es vor zu starken Temperaturen.
- Beachten Sie, dass der integrierte Akku nicht gewechselt werden kann! Versuchen Sie nicht das Gehäuse des Headsets zu öffnen!
- Benutzen Sie zum Laden des Headsets ausschließlich das mitgelieferte Netzteil/Ladegerät.

#### **Zulassungs- und Sicherheitsbescheinigungen/Allgemeine Informationen**

Dieses Gerät trägt die CE-Kennzeichnung entsprechend den Bestimmungen der Directive R&TTE (1999/5/EG). Hama GmbH & Co. KG erklärt hiermit, dass sich dieses Gerät in Übereinstimmung mit den grundlegenden Anforderungen und den weiteren relevanten Regelungen und Vorschriften der Richtlinie 1999/5/EG befindet. Die Konformitätserklärung finden Sie im Internet unter [www.hama.com](http://www.hama.com).

The "ISAS" headset is a wireless headset for mobile phones with Bluetooth technology. Bluetooth technology is a standard for wireless data communication over a short distance. Headsets and Bluetooth compatible mobile phones can be wirelessly connected up to a distance of 10 metres.

This product is a Bluetooth-compatible headset that fulfils the conditions as required by Bluetooth 2.0 protocol.

Two profiles are supported: devices equipped with headset profiles and hands-free profiles.

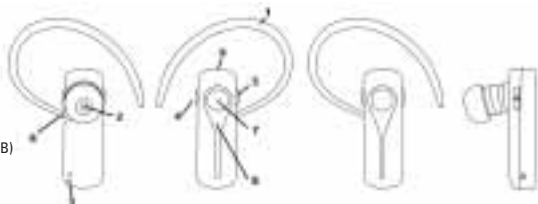
Therefore, the headset functions with all suitable Bluetooth devices that support the headset and/or hands-free profiles.

#### Extent of delivery

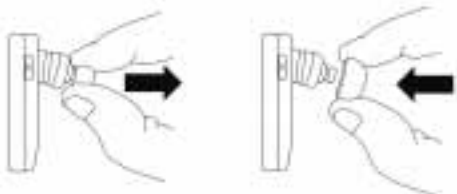
- Bluetooth headset
- 230 V power supply unit
- Earband

#### Description

1. Earband
2. Loudspeaker
3. Microphone
4. Volume +
5. Volume -
6. Earband hinge
7. Multifunction button (MFB)
8. Status LED
9. Charging terminal



#### Wearing the headset



#### Charging the headset

Before using the headset for the first time, charge the headset with the supplied power supply unit for at least 2.5 hours. Normal charging time after the first charge is 3 hours.

- Plug the charger in to the mains power supply and connect it to the socket on the headset.
- The integrated LED lights red during the charging process. The LED goes out when the headset battery is fully charged.
- Please note that charging may not begin immediately if the headset has not been used for an extended period!
- The LED flashes red to indicate that the battery is low. An audible signal also indicates this. When this is the case, the headset must be charged as described.

#### Switching on/off the headset

- Press and hold the "MFB" button for 5 seconds to switch on the headset. The blue LED on the headset then flashes 3 times in quick succession, and then regularly approx. every 4 seconds. An audible signal can also be heard in the headset indicating that it has been activated.
- Press the "MFB" button for 5 seconds to switch off the headset. The blue LED on the headset then flashes 3 times in quick succession, and then goes out. An audible signal can also be heard in the headset indicating that it has been deactivated.

#### Adjusting the headset to your mobile phone (pairing)

You must introduce both components to enable the headset to communicate with your telephone. This process is known as pairing or coupling and is the basis for using the Bluetooth headset. Pairing only has to be carried out once before the headset is commissioned for the first time! Ensure that the headset is fully charged and the power supply is not plugged into the headset. Prepare your telephone for the pairing process.

Follow the instructions in the operating manual of your mobile phone to switch your telephone to Bluetooth mode and initiate and perform the coupling procedure.

- Make sure that the headset is switched off.
- Press the "MFB" button on the headset for 7 seconds until the LED begins to flash, alternately blue/red. Please observe: The headset maintains the pairing mode for 2 minutes; afterwards, this one has to be reactivated anew as just described!
- Start pairing with your mobile phone as described in the instruction manual for your telephone. Follow the instructions on your phone's display.
- Your telephone searches for corresponding devices in the Bluetooth environment.
- If the headset finds your mobile phone, it will be indicated by "ISAS" on the phone's display.
- Follow the remaining instructions in the phone or in the operating instructions of the phone.
- If you are asked for the passkey or PIN, confirm this by entering 0000.
- Pairing is complete when the LED flashes blue three times in quick succession! The blue LED flashes to indicate that the device is ready for operation. The headset is now ready for operation and can be used. If the pairing procedure is not completed within 2 minutes of starting the process, a deep tone sounds in the headset as an audible error message. Pairing must then be started again!

#### Use/call management

Please note that not all mobile phones support all the call management functions. This depends on whether the mobile phone supports the hands-free profile "headset" and/or "hands-free". For more information, please refer to the operating instructions of your mobile phone.

#### Answering calls

You can answer incoming calls using the headset. Incoming calls are signalled audibly in the headset. Press the "MFB" button – the call is accepted.

#### Ending calls

Calls can be ended by pressing the "MFB" button.

#### Making calls

Ensure that your headset is "connected" to the telephone. Calls are made as usual, with the exception that the headset is used to make the call.

#### Making calls using voice dialling

To make calls using voice dialling, the corresponding voice profiles must be set up/stored in your phone. Your telephone must also support this function in Bluetooth mode (hands-free profiles only).

For more information, please refer to the operating instructions of your mobile phone. Voice dialling using the headset operates in the same manner as if you were making a call using the phone. The only difference is that voice dialling is activated using the headset, not the phone!

- Press the “MFB” button.
- A brief sound indicates that voice dialling has been activated.
- Say the correct name or the voice profile of the person you wish to call.
- The call will be made.

#### **Redialling the number last dialled (not supported by all telephones)**

To redial the last number dialled, press the “Volume +” for 2 seconds – the last number dialled is activated and the call is made.

#### **Rejecting calls (hands-free profiles only)**

Press the „MFB” button for 3 seconds to reject incoming calls..

#### **Transferring calls (hands-free profiles only)**

Press and hold the “MFB” button for 2 seconds to transfer calls from the headset to the mobile phone during a call.

#### **Switching off the sound of the microphone**

If you press the “volume –” button for 3 seconds during a conversation, the microphone mute can be activated or deactivated.

#### **Please note:**

With some mobile phones, the connection between the telephone and the headset is automatically disconnected after a certain period, or the devices must be connected manually after both devices are switched on (headset and mobile phone). If this is the case, no call signal is heard via the headset for incoming calls. In order to establish the connection for incoming calls, press the “MFB” button.

#### **Volume control**

Press the volume button to set the volume of the headset as required. The volume can also be controlled via the telephone.

#### **Troubleshooting**

If you cannot connect, pair or operate the headset with your mobile phone, we recommend that you check the following:

- Ensure that the headset is fully charged. Switch the headset off and on again.
- Ensure that Bluetooth is activated on your phone.
- Ensure that your headset is paired to the telephone.
- Note that the max. range of the Bluetooth connection between the telephone and headset is approx. 10 metres. However, this depends on the environment (walls, electronic devices etc.).

#### **Precautionary measures and caring for your Bluetooth headset**

- Switch off the headset before storing it in your pocket etc. to prevent accepting calls unintentionally.
- Keep the headset away from liquids, moisture and dirt.
- Do not use aggressive cleaning agents to clean the headset.
- Do not expose the headset to excessively high or low temperatures.
- If you are not going to use the headset for an extended period, store it in a dry place and protect it against excessive temperatures.

- Note that the integrated battery cannot be changed! Do not try to open the headset of the housing!
- Use the enclosed power supply unit/charger only to charge the headset.

#### **Registration and Safety Certification/General Information**

This device bears the CE symbol as specified by the provisions of Directive R & TTE (1999/5/EC). Hama GmbH & Co. KG hereby declares that this device is in compliance with the basic requirements and other relevant guideline and regulations of the 1999/5/EC guideline. You will find the declaration of conformity in the Internet at [www.hama.com](http://www.hama.com).

## F Mode d'emploi

Le micro-casque « ISAS » est un micro-casque sans fil pour téléphones portables utilisant la technologie Bluetooth. La technologie Bluetooth est un standard pour la transmission de données sans fil à courte distance. Les micro-casques et les téléphones compatibles Bluetooth peuvent communiquer sans câble dans un périmètre de 10 mètres.

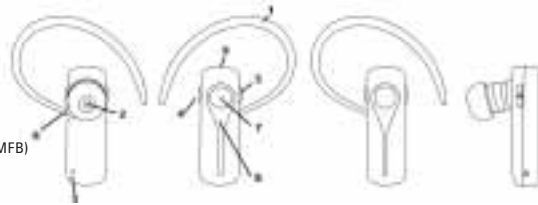
Ce produit est un micro-casque compatible Bluetooth conforme aux directives du protocole Bluetooth 2.0. Il supporte deux profils : Les appareils avec profil micro-casque et les appareils avec profil mains-libres. Il supporte donc le fonctionnement avec tous les téléphones compatibles Bluetooth, les profils micro-casque et/ou les profils mains-libres.

### Matériel livré

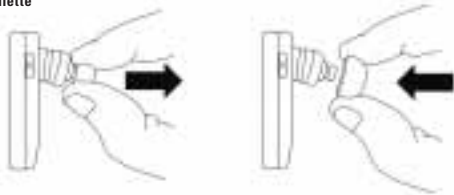
- Micro-casque Bluetooth
- Bloc secteur 230 V
- Arceau

### Description

1. Arceau
2. Haut-parleur
3. Microphone
4. Volume +
5. Volume -
6. Articulation de l'arceau
7. Touche multi-fonctions (MFB)
8. LED d'état
9. Prise de charge



### Port de l'oreillette



### Chargement du micro-casque

Avant d'utiliser le micro-casque pour la première fois, chargez-le avec le bloc secteur fourni pendant au moins 2,5 heures. Les chargements ultérieurs demandent environ 3 heures.

- Branchez le chargeur dans une prise de courant et dans la prise correspondante sur le micro-casque.
- La LED intégrée s'allume en rouge pendant le cycle de chargement. La batterie du micro-casque est complètement chargée lorsque la LED s'éteint.
- Veuillez noter que le début du cycle de chargement est un peu retardé quand le micro-casque n'a pas été utilisé pendant quelques temps !

- Quand la batterie du micro-casque est faiblement chargée, la LED le signale en se mettant à clignoter en rouge. Un signal acoustique est également émis. Dans ce cas, le micro-casque doit être rechargé conformément aux instructions ci-dessus

### Mise en marche/à l'arrêt du micro-casque

- Appuyez sur la touche « MFB » et maintenez-la enfoncée pendant 5 secondes afin de mettre le micro-casque sous tension. La LED bleue du micro-casque clignote brièvement 3 fois de suite, puis régulièrement toutes les 4 secondes. La mise sous tension est également indiquée par un signal sonore du micro-casque.
- Pour mettre le micro-casque hors tension, maintenez la touche « MFB » appuyée pendant 5 secondes. La LED bleue du micro-casque clignote brièvement 3 fois de suite, puis s'éteint. La mise hors tension est également indiquée par un signal sonore du micro-casque.

### Adaptation du micro-casque à votre téléphone portable (pairing)

Avant de pouvoir utiliser le micro-casque avec votre téléphone, il est nécessaire d'établir la connexion entre les deux composants. Ce processus appelé « pairing » ou « couplage » est fondamental pour l'utilisation du micro-casque Bluetooth.

Le couplage ne doit être effectué qu'une seule fois avant la première mise en service du micro-casque ! Assurez-vous que le micro-casque est complètement chargé et qu'il n'est pas branché au bloc secteur. Préparez votre téléphone pour la procédure de couplage. Suivez les étapes décrites dans le mode d'emploi de votre téléphone relatives à la commutation en mode Bluetooth et à la procédure de couplage.

- Assurez-vous que le micro-casque est éteint.
- Appuyez sur le bouton « MFB » au micro-casque pour 7 secondes jusqu'à ce que la LED commence à clignoter, bleu/rouge en alternance. Veuillez observer : Le micro-casque maintient le mode d'appariement pour 2 minutes ; après cela, celui-ci doit être réactivé de nouveau comme on vient de le décrire !
- Établissez le couplage avec votre téléphone portable selon les instructions de ce dernier. Suivez ensuite les consignes affichées sur l'écran de votre téléphone.
- Votre téléphone commence à rechercher les appareils correspondants dans l'environnement Bluetooth.
- L'écran de votre téléphone affiche « ISAS », dès que le micro-casque a été détecté.
- Continuez à suivre les instructions affichées sur votre téléphone ou celles de son mode d'emploi.
- Saisissez «0000» si votre téléphone exige un mot de passe ou un PIN.
- Le couplage est terminé dès que la LED clignote brièvement en bleu 3 fois de suite ! Le clignotement régulier de la LED bleue signale que votre micro-casque est prêt à fonctionner. Le micro-casque est alors opérationnel et vous pouvez l'utiliser.

Votre micro-casque vous indique par un signal sonore d'erreur (son grave) que la procédure de couplage (pairing) n'est pas terminée 2 minutes après avoir été démarrée. La procédure de couplage doit donc être redémarrée !

### Utilisation / gestion des appels

Veuillez noter que toutes les fonctions de gestion des appels ne sont pas supportées par tous les téléphones mobiles ! Cela dépend si le téléphone supporte les profils de communication libre de „micro-casque“ et/ou de „kit mains libres“. Pour cela, consultez le mode d'emploi de votre téléphone mobile.

### Répondre à un appel

Vous pouvez recevoir des appels à l'aide de votre micro-casque. Un appel entrant est indiqué par un signal acoustique du micro-casque. Appuyez sur la touche « MFB » pour répondre à l'appel.

### Mettre fin à un appel

Appuyez sur la touche « MFB » pour mettre fin à un appel.

### Effectuer un appel

Assurez-vous que votre micro-casque est couplé à votre téléphone. Vous pouvez effectuer des appels de la manière habituelle, mais votre micro-casque sert alors de communicateur.

### Effectuer un appel par reconnaissance vocale (voix-dialing)

Certains profils vocaux doivent être enregistrés sur votre téléphone pour que vous puissiez effectuer des appels avec la fonction de reconnaissance vocale. Votre téléphone doit en outre supporter le mode Bluetooth (uniquement profils mains-libres). Veuillez également consulter les consignes du fabricant de votre téléphone portable. La reconnaissance vocale du micro-casque fonctionne de la même manière que lors d'un appel avec un téléphone portable. La reconnaissance vocale est simplement activée via le micro-casque et non via le téléphone !

- Appuyez sur la touche « MFB ».
- Une brève tonalité vous indique que la reconnaissance vocale est activée.
- Prononcez maintenant le nom ou le profil vocal enregistré du correspondant que vous souhaitez appeler.
- La communication est établie.

### Répétition du dernier numéro composé (n'est pas supporté par tous les téléphones)

Pour composer à nouveau le dernier numéro d'appel sortant, appuyez sur la touche „Volume +” pendant 2 secondes - le numéro composé en dernier est rappelé.

### Refuser des appels (uniquement profils mains-libres)

Il est possible de refuser des appels entrants en appuyant (pendant 3 secondes) sur la touche “ MFB ”.

### Transfert d'appels (uniquement profils mains-libres)

Vous pouvez transférer une conversation du micro-casque vers le téléphone portable pendant la conversation, en appuyant sur la touche „MFB” pendant 2 secondes.

### Mise en mode silencieux du microphone

Si vous appuyez sur le bouton « volume – » pour 3 secondes pendant une conversation, la mise en position muette du microphone peut être activée ou désactivée.

### Remarque :

Certains téléphones portables interrompent automatiquement la connexion entre le téléphone et le micro-casque après un certain laps de temps, ou la connexion doit être établie manuellement dès que les deux appareils (micro-casque et portable) sont mis sous tension. Si tel est le cas, les appels entrants ne sont pas indiqués par un signal sonore du micro-casque. Appuyez sur la touche „MFB” afin d'établir la connexion lors d'appels entrants.

### Réglage du volume

Appuyez sur les touches de volume afin de régler individuellement le volume du micro-casque. Le volume peut également être réglé sur le téléphone.

### Solution aux problèmes

Nous vous recommandons de vérifier les points suivants dans le cas où vous ne parviendriez pas à connecter, coupler (pairing) votre micro-casque avec votre téléphone ou que vous ne puissiez pas l'utiliser :

- Assurez-vous que le micro-casque est totalement chargé. Mettez le micro-casque hors tension, puis remettez-le sous tension.
- Assurez-vous que « Bluetooth » est bien activé sur votre téléphone.
- Assurez-vous que le micro-casque est bien couplé (paired) à votre téléphone.

- Veuillez noter que la portée maximale de la connexion Bluetooth entre votre téléphone et le micro-casque est d'environ 10 m. Cette distance dépend toutefois de l'environnement (parois, appareils électroniques, etc.).

### Précautions d'emploi et entretien de votre micro-casque Bluetooth

- Mettez votre micro-casque hors tension avant de le mettre dans une poche afin d'éviter de répondre à des appels involontairement.
- Protégez votre micro-casque de tout liquide, de toute humidité et de toute saleté.
- N'utilisez aucun produit d'entretien agressif afin de le nettoyer.
- N'exposez pas votre micro-casque à des températures extrêmes.
- Entrez votre micro-casque dans un endroit sec et protégez-le des températures extrêmes si vous ne comptez pas l'utiliser pendant un certain temps.
- Veuillez tenir compte du fait que la batterie intégrée ne peut pas être remplacée ! Ne tentez pas d'ouvrir le boîtier du micro-casque !
- Utilisez exclusivement le bloc secteur / le chargeur fourni pour charger le micro-casque.

### Certificats d'homologation et de sécurité / Informations générales

Le sigle CE est apposé sur cet appareil, conformément aux dispositions de la directive R&TTE (1999/5/CE). Hama GmbH & Co KG certifie que cet appareil satisfait aux exigences et aux dispositions de la directive 1999/5/CE. Vous pouvez consulter la déclaration de conformité sur internet en cliquant sur : [www.hama.com](http://www.hama.com).